

**GENERALITÀ** - Staffa di fissaggio regolabile. Il fodero risulta compatibile con tutti i prodotti BFT fino a 3000N (sopra i 2 metri è obbligatorio l'uso dell'elettroserratura).

**GENERAL INFO** - Adjustable fastening bracket. The cover is compatible with all BFT products up to 3000N (above 2 meters, it is mandatory to use an electric lock).

**GÉNÉRAL** - Bride de fixation réglable. Le revêtement est compatible avec tous les produits jusqu'à 3000 N (au-dessus des 2 mètres, l'utilisation d'une serrure électrique est obligatoire !).

**ALLGEMEINES** - Verstellbarer Befestigungsbügel. Die Schutzhülle ist mit allen BFT-Produkten bis zu 3000N kompatibel (oberhalb von 2 Metern ist der Gebrauch des Elektroschlusses verpflichtend!).

**INFORMACIÓN GENERAL** - Estribo de fijación regulable. La funda es compatible con todos los productos BFT de hasta 3000N (¡por encima de los 2 metros es obligatorio el uso de la electrocerradura!).

**ALGEMEEN** - Verstelbare bevestigingsbeugel. Het omhulsel is compatibel met alle BFT-producten tot 3000N (boven 2 meter is het gebruik van een elektrisch slot verplicht!).

**GENERALIDADES** - Suporte de fixação regulável. A bainha é compatível com todos os produtos BFT até 3000N (acima de 2 metros é obrigatório o uso da fechadura elétrica).

**ΓΕΝΙΚΑ** - Ρυθμιζόμενο έλασμα στερέωσης. Η θήκη είναι συμβατή με όλα τα προϊόντα BFT έως 3000N (πάνω από 2 μέτρα είναι υποχρεωτική η χρήση ηλεκτρικής κλειδαριάς!).

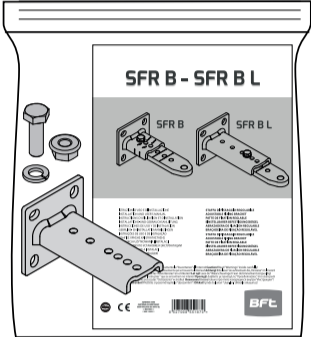
**INFORMACJA OGÓLNE** - Regulowana obejma mocująca. Osłona jest kompatybilna ze wszystkimi produktami BFT do 3000N (powyżej 2 metrów obowiązek zastosowania elektrozamka!).

**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ** - Регулируемая крепежная скоба. Футляр является совместимым со всей продукцией BFT до 3000Н (свыше 2 метров обязательно использование электрозамка!).

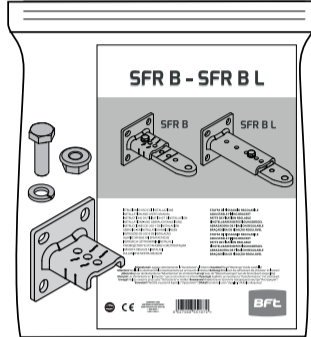
**VŠEOBECNÉ INFORMACE** - Nastavitelný upevňovací držák. Pouzdro je kompatibilní se všemi výrobky značky BFT až do 3 000 N (nad 2 metry je povinné použít elektrické zamykání!).

**GENEL ÖZELLİKLER** - Ayarlanabilir sabitleme dirseği. Kılıf 3000N'e (2 metre üstünde elektrikli bir kilit kullanılması zorunludur!) kadar olan tüm BFT ürünleriyle uyumludur.

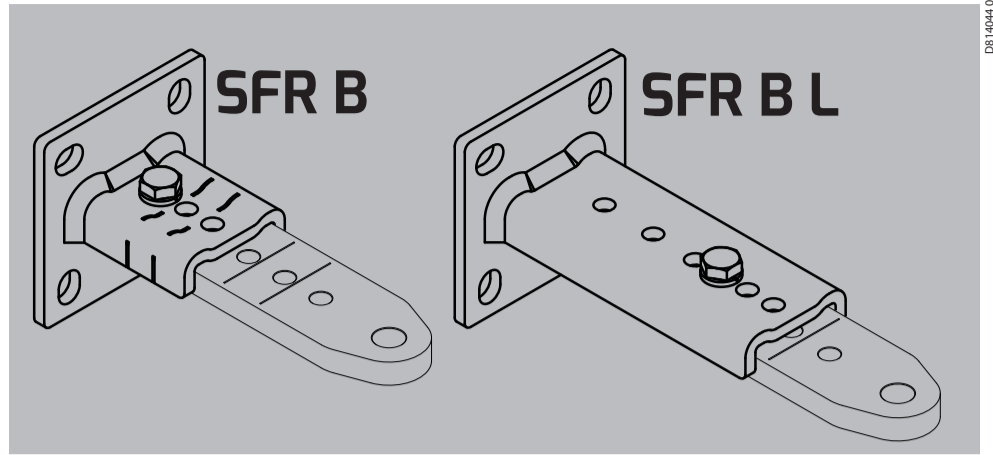
**COMPOSIZIONE DEL KIT - KIT COMPOSITION - COMPOSITION DU KIT - ZUSAMMENSETZUNG DES BAUSATZES**  
**COMPOSICIÓN DEL KIT - SAMENSTELLING VAN DE KIT - COMPOSIÇÃO DO KIT - ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΙΤ**  
**- SKŁAD ZESTAWU - ПРОВЕРЬТЕ ПОЛОЖЕНИЕ КОМПЛЕКТА - SLOŽENÍ SADY - KİT İÇERİĞİ**



o  
or  
ou  
oder  
o  
of  
ou  
ή  
lub  
ulu  
nebo  
veya



# SFR B - SFR B L



ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE  
 INSTALLATION AND USER'S MANUAL  
 INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION  
 INSTRUCTIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG  
 INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION  
 GEBRUIKS- EN INSTALLATIEAANWIJZINGEN  
 INSTRUCÖES DE USO E DE INSTALAÇÃO  
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI  
 РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ  
 INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI  
 KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

STAFFA DI FISSAGGIO REGOLABILE  
 ADJUSTABLE FIXING BRACKET  
 PATTE DE FIXATION REGLABLE  
 EINSTELLBARER BEFESTIGUNGSBÜGEL  
 ABRAZADERA DE FIJACION REGULABLE  
 VERSTELBARE BEVESTIGINGSBEUGEL  
 SUPORTE DE FIXAÇÃO REGULÁVEL  
 ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΕΛΑΣΜΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ  
 REGULOWANA OBEJMA MOCUJĄCA  
 РЕГУЛИРУЕМАЯ КРЕПЕЖНАЯ СКОБА  
 NASTAVITELNÝ UPEVNŮVACÍ DRŽÁK  
 AYARLANABİLİR SABİTLEME DİRSEĞİ

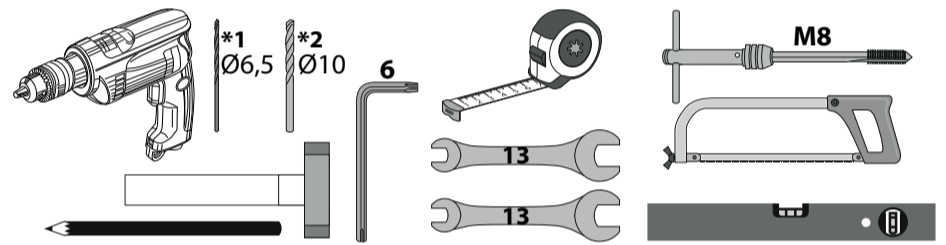
**Attenzione!** Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully!  
**Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die "Hinweise" im Inneren!  
**Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!  
**Atenção!** Ler atentamente as "Instruções" que se encontram no interior! **Προσοχή!** Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό!  
**Uwaga!** Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"!  
**Varování!** Přečtěte si pozorně kapitolu "Upozornění"! **Dikkat!** İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!



AZIENDA CON  
 SISTEMA DI GESTIONE  
 CERTIFICATO DA DNV GL  
 = ISO 9001 =  
 = ISO 14001 =

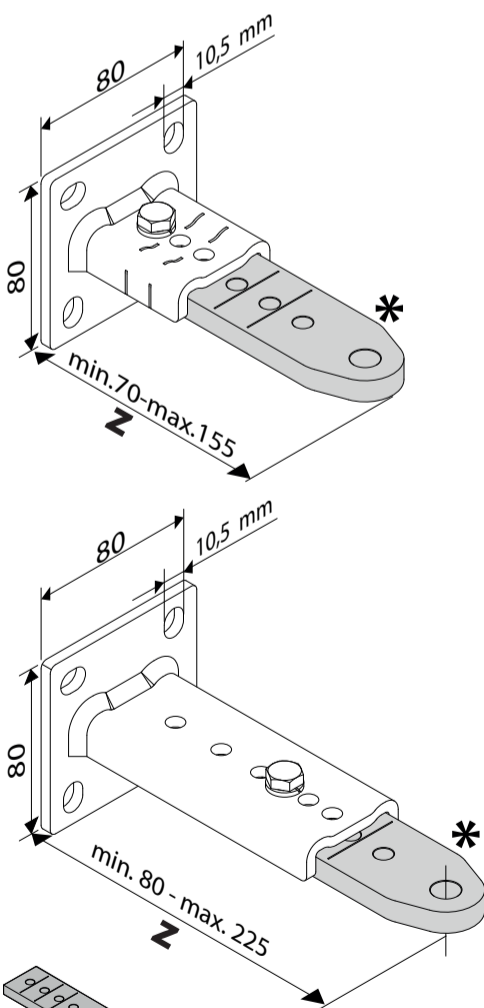


ATTREZZATURE - EQUIPMENT - OUTILS - AUSRÜSTUNG-EQUIPOS - UITRUSTING-  
 EQUIPAMENTOS - ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - NARZĘDZIA - ОБОРУДОВАНИЕ - VYBAVENÍ - ΕΚΙΡΜΑΝ



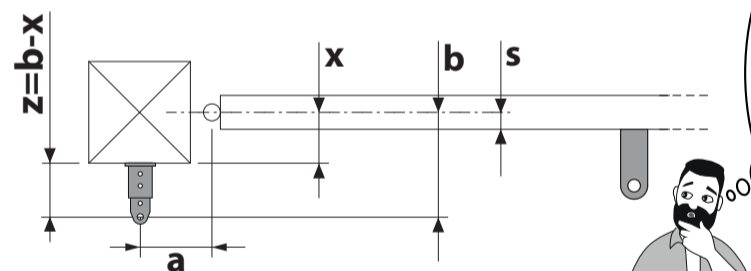
\*1 Ferro, Iron, Fer, Eisen, Hierro, Ijzer, Ferro, Σίδηρο, Żelaznym, Арматуре, Železo, Demir  
 \*2 Muro, Wall, Mural, Mauer, Pared, Muur, Parede, Τοίχο, Ścianie, Стене, Zed, Duvar

**C** DIMENSIONI, DIMENSIONS, DIMENSIONS,  
 ABMESSUNGEN, DIMENSIONES, AFMETINGEN,  
 DIMENSÕES, ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ, WYMIARY,  
 РАЗМЕРЫ, ROZMÉRY, BOYUTLAR



**\* NON FORNITO!** In dotazione col KIT motore.  
**NOT SUPPLIED!** Supplied with the engine KIT.  
**NON FOURNI!** Fourni dans le KIT moteur.  
**NICHT GELIEFERT!** Im Lieferumfang des Motor-SETS.  
**¡NO SUMINISTRADO!** Suministrado con el KIT del motor.  
**NIET MEEGELEVERD!** Meegeleverd met de motor-kit.  
**NÃO FORNECIDO!** Fornecido com o kit motor.  
**ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ!** Παρέχονται με το KIT موتور.  
**BRAK DANYCH!** Dostępane z ZESTAWEM silnika.  
**НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ!** Предоставляется с КОМПЛЕКТОМ двигателя.  
**NEDODÁVÁ SE!** Dodává se s motorovou SADOU.  
**TEDARİK EDİLMEMİŞTİR!** Motor KİTİ ile birlikte verilmiştir.

**D** SCHEMA + REGOLAZIONE QUOTE / DIAGRAM + POSITION ADJUSTMENT /  
 SCHEMA + RÉGLAGE COTES / SCHEMA + HÖHENEINSTELLUNG /  
 ESQUEMA + REGULACIÓN DE LAS COTAS / SCHEMA + HOOGTEAANPASSING /  
 ESQUEMA + REGULAÇÃO ALTURAS / ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ + ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΙΜΩΝ /  
 SCHEMAT + REGULACJA WYMIARÓW / SCHEMA + РЕГУЛИРОВКА ПАРАМЕТРОВ /  
 SCHEMA + NASTAVENÍ VÝŠEK / YÜKSEKLİK ŞEMASI + AYARLARI



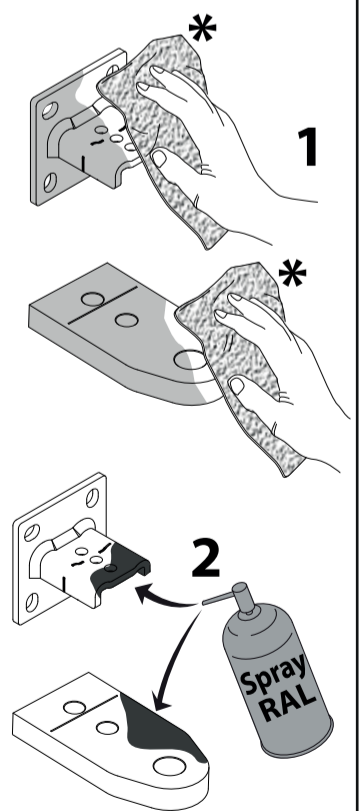
**a, z, b...?**

Scarica app:  
 Download the app:  
 Téléchargez l'appli:  
 Laden Sie die APP herunter:  
 Descargar la aplicación:  
 Download de APP:  
 Baixe a APP:  
 Κατεβάστε την εφαρμογή APP:  
 Pobierz aplikację:  
 Скачать приложение:  
 Stáhněte si APLIKACI:  
 UYGULAMAYI indir:



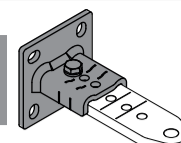
T1	SFR B			SFR B L		
	z	T3	T4	z	T3	T5
70	T3	T4	80	T3	T5	
75	T3	T4	88	T2	T5	
83	T3		98	T2	T5	
88	T2		106	T1	T5	
93	T2		116	T1	T5	
101	T2		124	T1	T5	
106	T1		134		T5	
111	T1		142		T5	
119	T1		150			
124	T1		153			
129			158			
137			160			
142			163			
155			168			
			171			
			176			
			181			
			186			
			189			
			194			
			199			
			207			
			212			
			225			

**E** PERSONALIZZAZIONE COLORE  
 COLOUR CUSTOMIZATION  
 PERSONNALISATION COULEUR  
 INDIVIDUELLE FARBGEBUNG  
 PERSONALIZACIÓN DEL COLOR  
 KLEURAAANPASSING  
 PERSONALIZAÇÃO DE COR  
 ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ  
 PERSONALIZACJA KOLORU  
 ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ЦВЕТА  
 PŘÍZPŮSOBENÍ BAREV  
 RENK SEÇİMİ

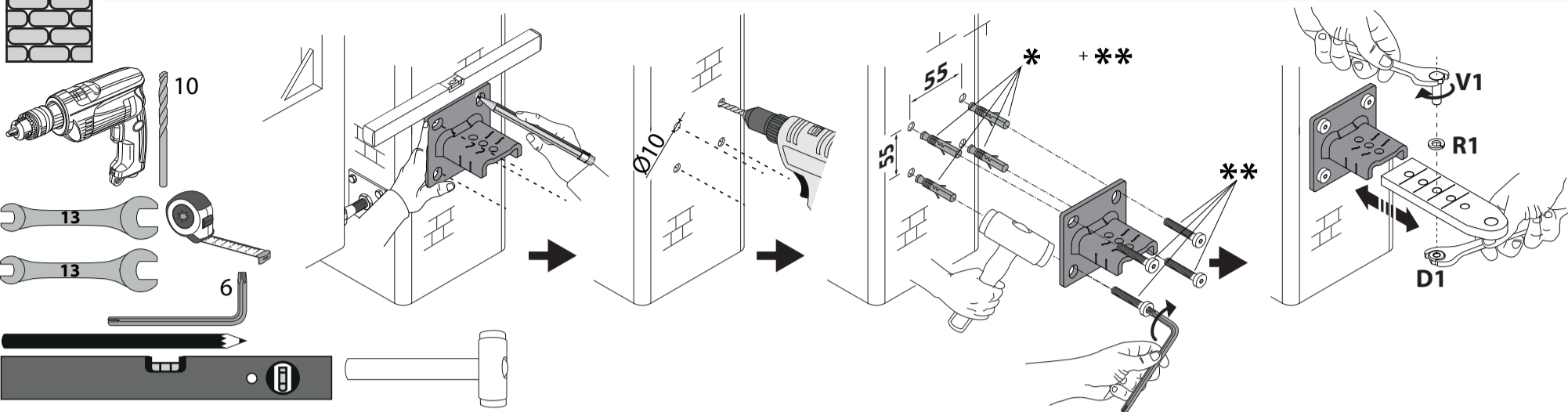


**\* Carta vetrata, Sandpaper, Papier de verre, Schleifpapier, Papel de lija, Schuurpapier, Lixa, Γυαλόχαρτο, Papier ścierny, Наждачная бумага, fólie skleněné tabule, Zimparali.**

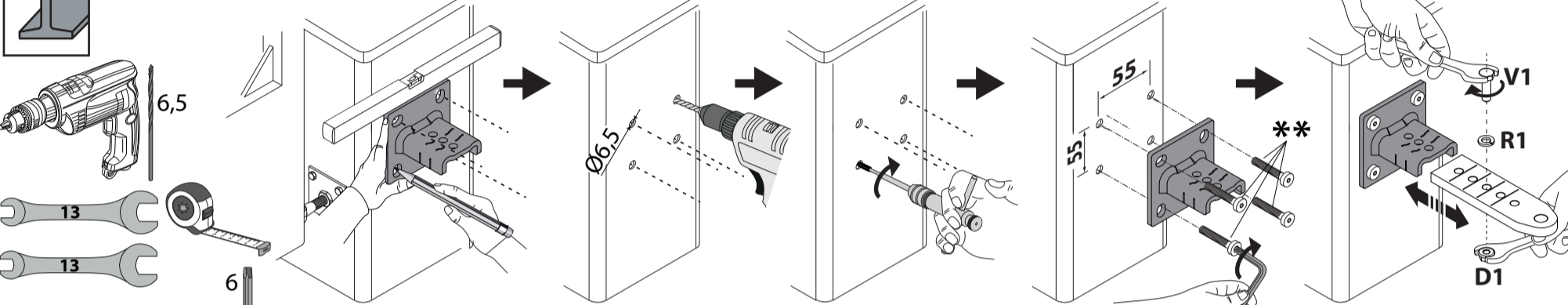
**A SFR B** INSTALLAZIONE-INSTALLATION-MONTAGE-INSTALLATION-INSTALACIÓN -INSTALLATIE  
 INSTALAÇÃO- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ -MONTAŽ- МОНТАЖ - INSTALACE- KURULUM



SU MURO-ON THE WALL-SUR UN MUR-AN DER WAND-EN PARED-OP STEEN -EM PAREDE-ΣΕ ΤΟΙΧΟ-NA ŚCIANIE-HA CTEHE-NA ZEĐ-DUVAR ÜSTÜNE

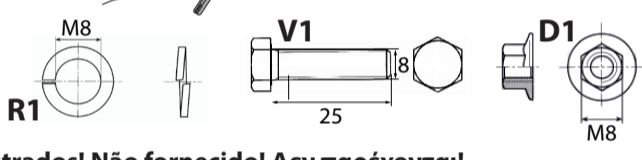


SU FERRO-ON METAL-SUR DU FER-AUF EISEN-EN HIERRO-OP METAAL -EM FERRO-ΣΕ ΣΙΔΗΡΟ-NA PRĘCIE STALOWYM- HA ΜΕΤΑΛΛΙΚΗΣΚΟΪ ΠΟΒΕΡΧΝΟΪΤΙ-DO ŽELEZA-DEMİR ÜSTÜNE

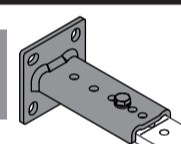


\* Usare tasselli in acciaio! Use stainless steel dowels! Utiliser des chevilles en acier!  
 Stahldübel verwenden! ¡Usar tacos de acero! Use buchas de aço!  
 Χρησιμοποιήστε χαλύβδινα ούπα! Używać stalowych kołków!  
 Использовать стальные вкладыши! Použijte ocelové hmoždinky! Çelik dübel kullanın!

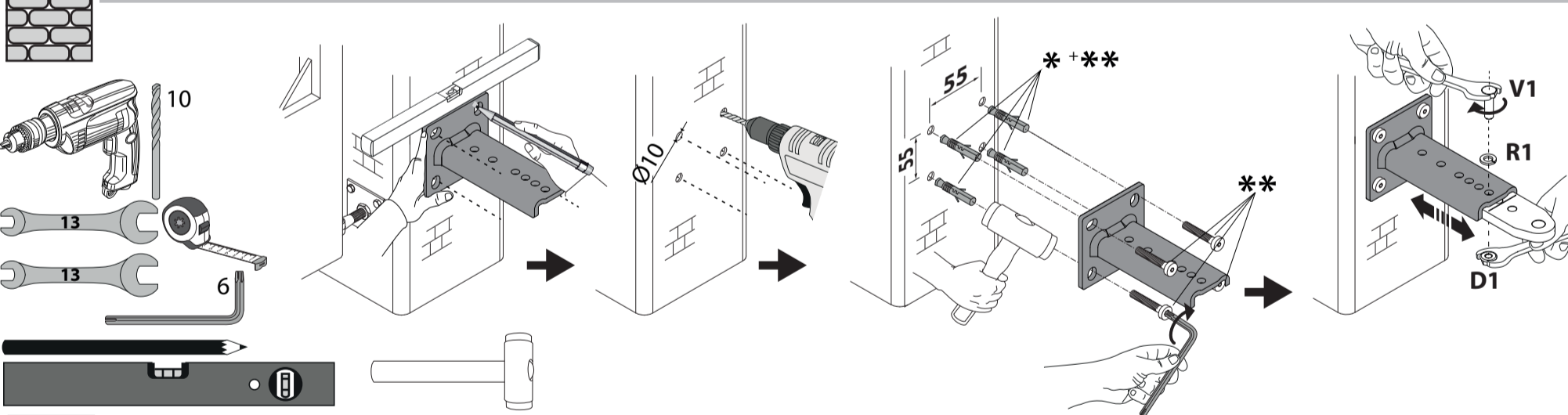
\*\* Non in dotazione! Not supplied! Non fourni! Nicht im! Lieferumfang! No suministrados! Não fornecido! Δεν παρέχονται!  
 Brak w wyposażeniu! Не входит в комплектацию! Nejsou součástí dodávky! Makine tedarigi ile birlikte verilmez



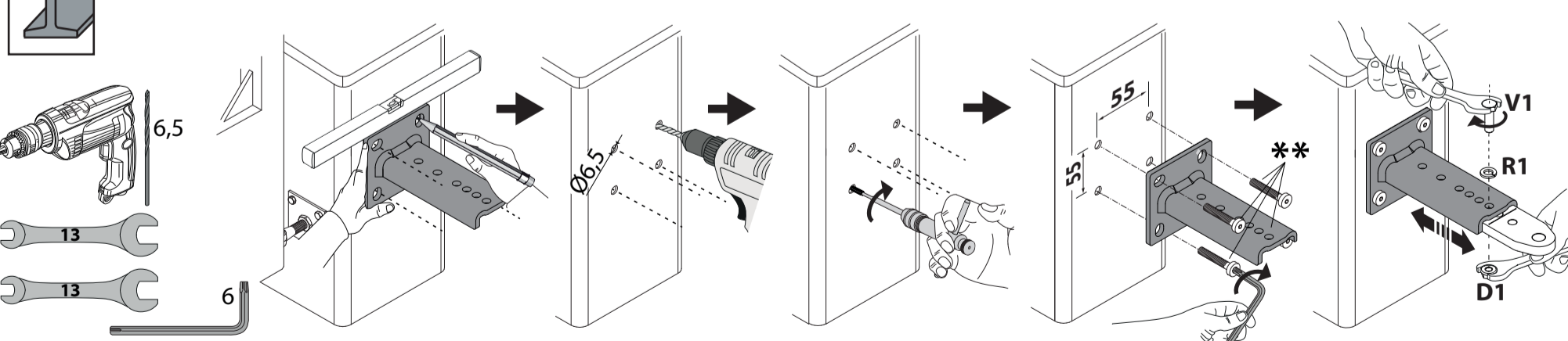
**B SFR B L** INSTALLAZIONE-INSTALLATION-MONTAGE-INSTALLATION-INSTALACIÓN -INSTALLATIE  
 INSTALAÇÃO- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ -MONTAŽ- МОНТАЖ - INSTALACE- KURULUM



SU MURO-ON THE WALL-SUR UN MUR-AN DER WAND-EN PARED-OP STEEN -EM PAREDE-ΣΕ ΤΟΙΧΟ-NA ŚCIANIE-HA CTEHE-NA ZEĐ-DUVAR ÜSTÜNE



SU FERRO-ON METAL-SUR DU FER-AUF EISEN-EN HIERRO-OP METAAL -EM FERRO-ΣΕ ΣΙΔΗΡΟ-NA PRĘCIE STALOWYM- HA ΜΕΤΑΛΛΙΚΗΣΚΟΪ ΠΟΒΕΡΧΝΟΪΤΙ-DO ŽELEZA-DEMİR ÜSTÜNE



\* Usare tasselli in acciaio! Use stainless steel dowels! Utiliser des chevilles en acier!  
 Stahldübel verwenden! ¡Usar tacos de acero! Use buchas de aço!  
 Χρησιμοποιήστε χαλύβδινα ούπα! Używać stalowych kołków!  
 Использовать стальные вкладыши! Použijte ocelové hmoždinky! Çelik dübel kullanın!

\*\* Non in dotazione! Not supplied! Non fourni! Nicht im! Lieferumfang! No suministrados! Não fornecido! Δεν παρέχονται!  
 Brak w wyposażeniu! Не входит в комплектацию! Nejsou součástí dodávky! Makine tedarigi ile birlikte verilmez

